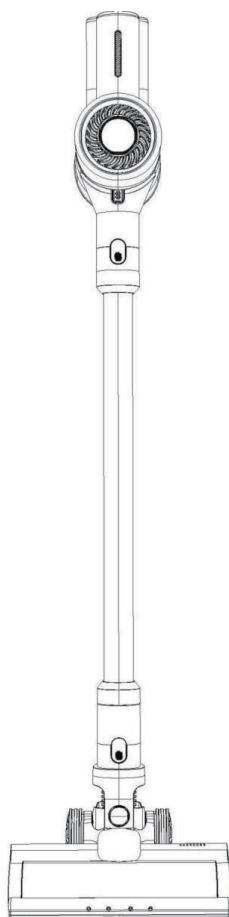


Használati útmutató

dyras

Álló porszívó
Modell: VC-120



Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

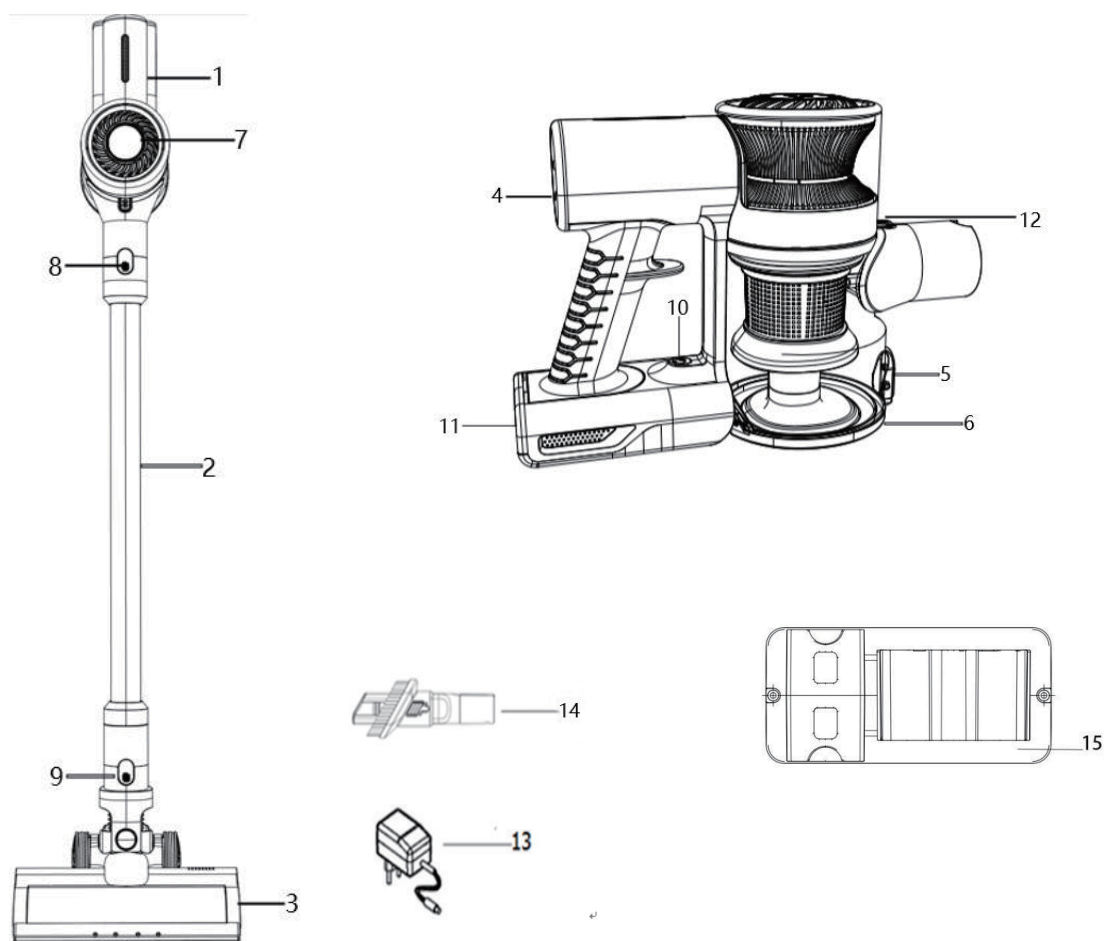
1. Ez a készülék csak háztartási használatra szolgál. Használja a használati utasításban leírtak szerint!
2. A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek!
3. Ne használja a készüléket az utóbbi dolgok elszívására:
 - víz és egyéb folyadékok
 - meggyújtott csonk, forró hamu és egyéb éghető dolgok
 - éles anyag
 - fadarabok, cement, kalcimin és egyéb apró szemcsék
4. Tartsa távol a porszívót a kályhától és a hőt kibocsátó készülékektől!
A hó deformálhatja és elszínezheti az egység műanyag részeit.
5. Mindig húzza ki a csatlakozót a hálózati aljzatból, ha a készülék éppen nem töltődik!
6. Soha ne használjon szeszes italokat vagy más oldószereket a készülék tisztításához!
7. Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha be van kapcsolva!
Tartsa a készüléket gyermekek és fogyatékkal élők elől elzárva!
8. Ne kapcsolja be a készüléket, ha valamilyen módon hibásnak tűnik!
9. Az akkumulátort el kell távolítani a készülékből, mielőtt leselejteznek!
10. Az akkumulátort biztonságosan kell megsemmisíteni!
11. Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani az áramellátásról!
12. Soha ne használjon szeszes italokat vagy más oldószereket a készülék tisztításához!
13. Ne tegyen semmilyen tárgyat a nyílásokba! Ne használja eldugult nyílással!
Tartsa távol portól, szősztől, szőrtől és minden egyébttől, ami csökkentheti a levegő áramlását.
14. Tartsa távol a haját, a laza ruházatot, az ujjakat és a test minden részét a nyílásoktól és a mozgó részeketől!
15. Csak a gyártó által biztosított adapter használható!
16. Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy tapasztalat és ismeretek hiányában élő személyek akkor használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megértették a használatával járó veszélyeket!

SPECIFIKÁCIÓ

Teljesítmény	DC 22.2V, 120W
Akkumulátor	Lithium, 2200 mAh, 22.2V
Szívóerő	10kPa
Portartály kapacitás	0,5L
Működési idő	20-35perc
Töltő bemenet	100-240V ~ 50/60Hz
Töltő kimenet	27V 500mA

A TERMÉK FELÉPÍTÉSE

1. Main unit	9. Szívófej kioldó
2. Alumínium cső	10. Töltő bemenet
3. Motorikus kefe	11. Akkumulátor
4. On/off főkapcsoló	12. Portartály kioldó
5. Portartály ürítő gomb	13. Töltő
6. Portartály alsó lemez	14. Tartozék résszívó/ kefes szívófej
7. Töltöttségi szint jelző	15. Fali tartó
8. Alumínium cső kioldó	



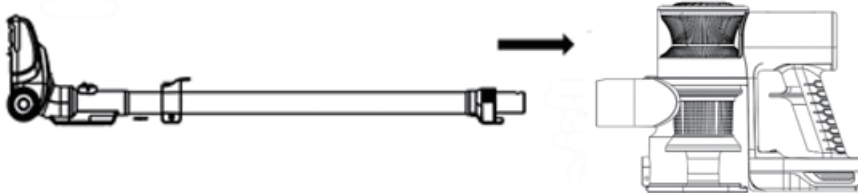
A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A vezeték nélküli porszívó első használata előtt tisztítsa meg puha, nedves ruhával és alaposan szárítsa meg!

Ne merítse a vezeték nélküli porszívót vízbe vagy bármilyen más folyadékba!

Összeszerelés

1. Alumínium cső összeszerelése



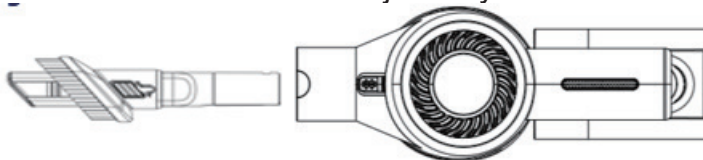
Helyezze a csövet a fő test levegőbemenetére, amíg az a helyére nem kattán. Ha el kell távolítani a csövet, tartsa meg a fő testet, nyomja meg a kioldógombot és távolítsa el a csövet.

2. Szívóegység csatlakoztatása



Helyezze az elektromos szívófejet a csőre, amíg nem kattán. Ha el kell távolítani az elektromos padlókefét, tartsa meg az alumínium csövet, nyomja meg a padlókefe kioldó gombját, és vegye ki az egységet a csőből.

3. Résszívó/ kefék szívófej behelyezése



Helyezze a tartozékot a fő test levegőbemenetére és / vagy a csőre, amíg be nem kattán.

A 2 az 1-ben szívófej tartozék alkalmas a lépcsők, sarkok tisztításához.

A porszívó használata

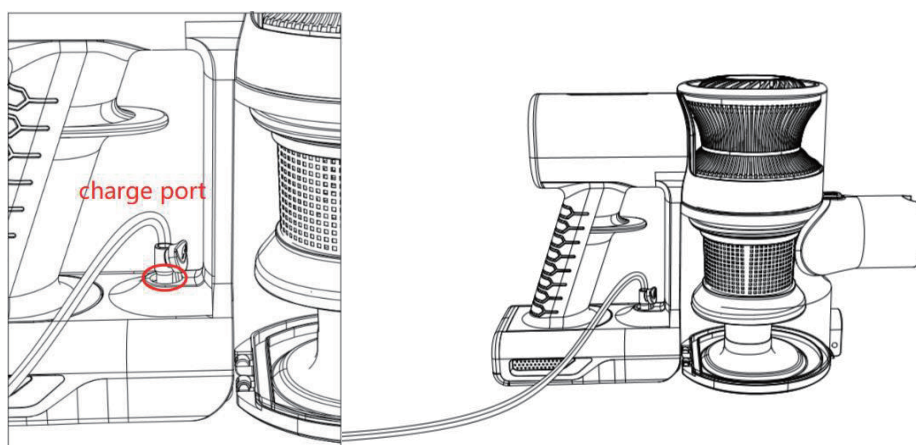
Az első használat előtt ellenőrizze, hogy a porszívót 5-5,5 órán keresztül töltötték-e!

Kapcsolja be a vezeték nélküli porszívót az ON / OFF gomb megnyomásával, majd nyomja meg a max vagy a min gombot a teljesítmény beállításához.

Megjegyzés: Az akkumulátor jelzőfénye jelzi az akkumulátor kapacitását. A jelzőfény egyesével kialszik, amikor az akkumulátor lemerül.

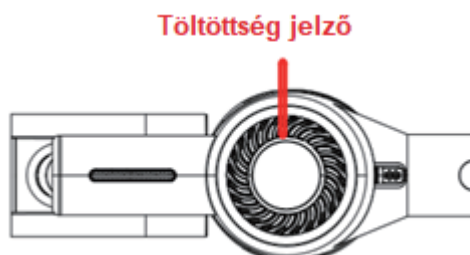
Figyelem: Ne használja az akkumulátoros porszívót, ha a kivehető szűrő vagy a tartály nincs a helyén!

Az akkumulátor feltöltése



1. Kapcsolja ki a vezeték nélküli porszívót!
2. Csatlakoztassa az adaptert a fő egység töltőportjához!
3. Dugja be az adaptert a fő tápegységbe!

Az akkumulátor jelzőfénye gyűrűben villog. Miután az akkumulátor teljesen feltöltődött, az akkumulátor jelzőfénye teljes gyűrűben világít.

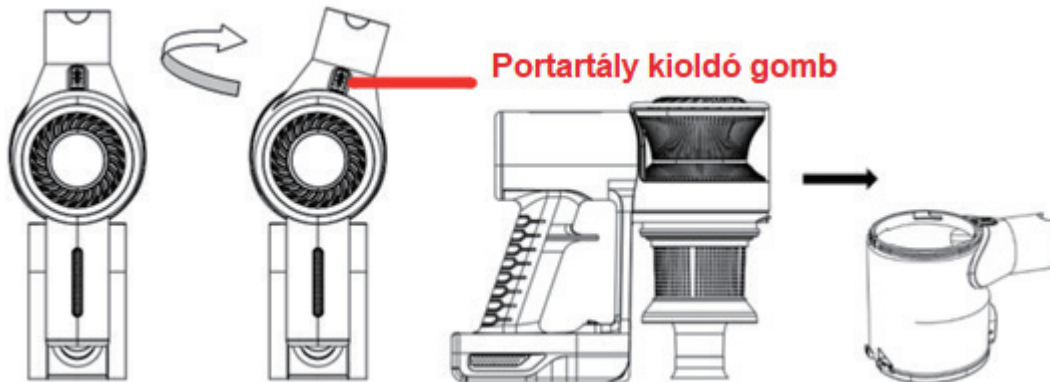


Figyelem: Ne használjon más hálózati adaptert, mint a mellékelt, mert más alternatíva használata növeli a sérülés és / vagy a fő termék károsodásának kockázatát.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A szűrő cseréje és tisztítása

1. Kapcsolja ki a vezeték nélküli porszívót!
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a por tartály kioldógombját, és forgassa el a porcsészét az óramutató járásával megegyező irányba 30°-os szögben, majd távolítsa el az egész tartályt.



Portartály ürítése

A tartály eltávolítása nélkül: Nyomja meg közvetlen a portartály ürítő gombot, majd ürítse ki a tartalmát a szemetesbe. (A. ábra)

Amennyiben eltávolította a fő testről a portartályt, nyomja meg az ürítő gombot a szemetes láda felett. (B. ábra)



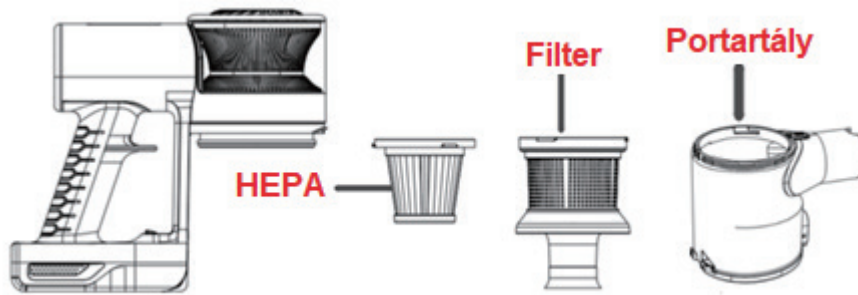
(fig. A)



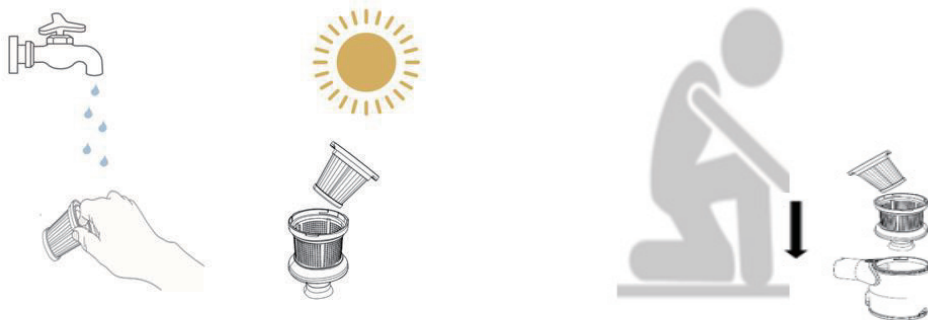
(fig. B)

Filter szétszedése, tisztítás

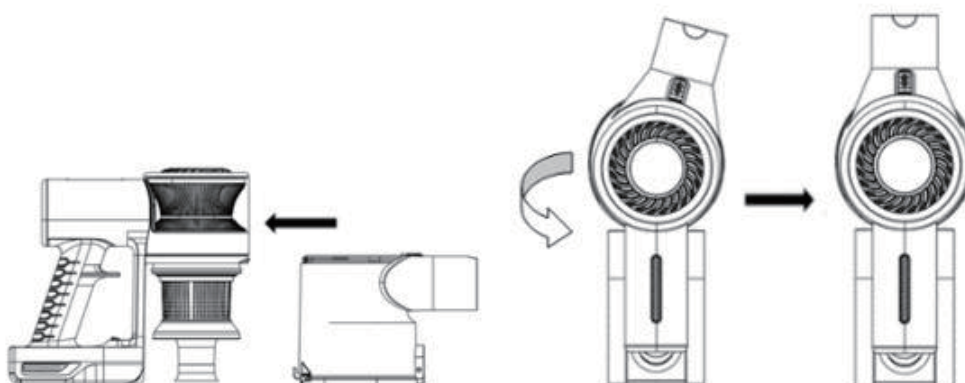
Filter, HEPA, portartály



A szűrőket vízzel való előblítés után szárítsa meg, utána szerelje össze óvatosan!

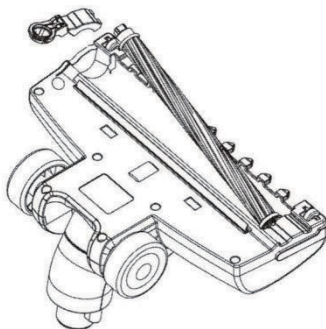


Helyezze vissza a portartályt a testbe: A portartó az óramutató járásával ellentétes irányba forog a nyílásban amíg a helyére nem kattann.



Forgókefe tisztítása

1. Forgassa a kefe alsó csavarját a kioldás pozícióba.
2. Nyissa ki a kefe rögzítőjét.
3. Tisztítsa meg a forgó kefét.
4. Helyezze vissza a forgó kefét.
5. Forgassa a kefe alsó csavarját rögzített helyzetbe.



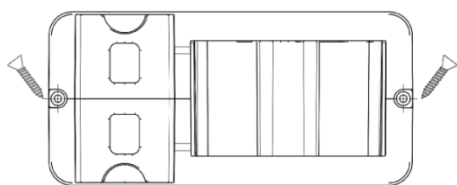
A KÉSZÜLÉK TÁROLÁSA

Vezeték nélküli porszívóját fali tartóval látták el, amely segít a készülék biztonságos tárolásában, kövesse az alábbi lépéseket:

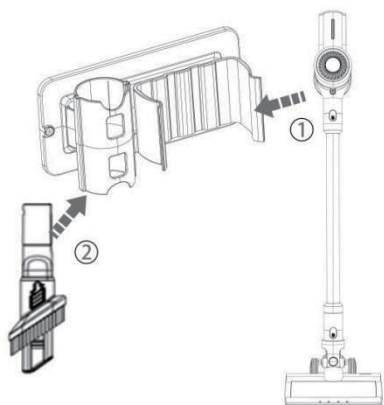
Rögzítse a fali tartót a két mellékelt csavarral arra a megfelelő falra vagy szekrényre, ahol a készüléket szeretné tárolni.

Kérjük, mérje meg a készülék teljes magasságát tárolási körülmények között, hogy a fali tartó megfelelő magasságban és biztonságban legyen rögzítve.

Ügyeljen rá, hogy a készülék érjen le a padlóig a tárolás során.



Helyezze a tárolóra úgy, hogy egyszerűen nyomja be a készüléket a tartóba, amíg kattánás hallatszik, és a tartozék szívófej ugyanúgy rögzíthető a fali tartóra.



AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

Az elromlott készüléket nem lehet szemétbe dobni, mivel Li-ion akkumulátorral van felszerelve, ezért környezetbarát módon kell eltávolítani.

Az eldobott akkumulátorok nem környezetbarátak, és azokat a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell eltávolítani.

1. Merítse le az akkumulátort a készülék járatásával.
2. Vegye ki a lemerült akkumulátort a készülékből.
3. Az akkumulátort vegyi hulladék gyűjtőbe dobja.

Figyelem:

A porszívó akkumulátora nem cserélhető. Ha ki kell cserélnie az akkumulátort, kérjük, küldje el egy szakszervizbe.

HIBAEELHÁRÍTÁS

Probléma	Kiváltó ok	Megoldás
A porszívó nem működik	<ol style="list-style-type: none">1. nincs áram az aljzatban amelyre csatlakoztatta a töltőt2. szervízbe kell vinni	<ol style="list-style-type: none">1. Ellenőrizze és cserélje ki a biztosítékot.
Gyenge szívóerő	<ol style="list-style-type: none">1. Portartály tele van.2. Szűrőket tisztítani kell.	<ol style="list-style-type: none">1. Ürítse ki a tartályt.2. Tisztítsa meg a szűrőket.
Por megy a tartályon kívülre.	<ol style="list-style-type: none">1. Tartály tele van.2. A tartály és filter nem megfelelően lett rögzítve.3. Sérülés a tartályon vagy a filteren.	<ol style="list-style-type: none">1. Ürítse ki a tartályt .2. Rögzítse a tartályt és a filtert a megfelelő módon.3. Cserélje ki a szűrőt.

HULLADÉKKEZELÉS

Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése



Ez a jelzés a terméken és a csomagoláson azt jelzi, hogy tilos háztartási hulladék közé dobni a már nem használt terméket, mivel kifejezetten környezetszennyező. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön a helyi hatóságnál!

Ez a jelzés az Európai Unió teljes területére érvényes. Amennyiben az Európai Unió kívül szeretné megsemmisíteni a terméket, érdeklődjön az ezzel kapcsolatos szabályzásokról a helyi hatóságnál!

Gyártó/Importőr: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

A CE SZIMBÓLUM

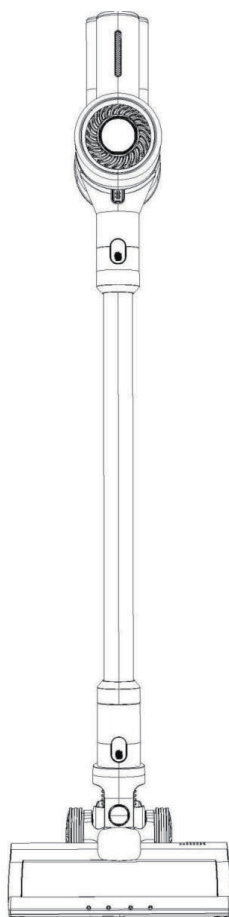


A jelölés azt hivatott jelezni, hogy a termék a rá vonatkozó Európai Unió előírásoknak megfelel és szabadon forgalmazható az Európai Unió területén.

Instruction Manual

dyras

Vacuum cleaner
Model: VC-120



Please carefully read the instructions before using!

GENERAL SAFE GUARDS

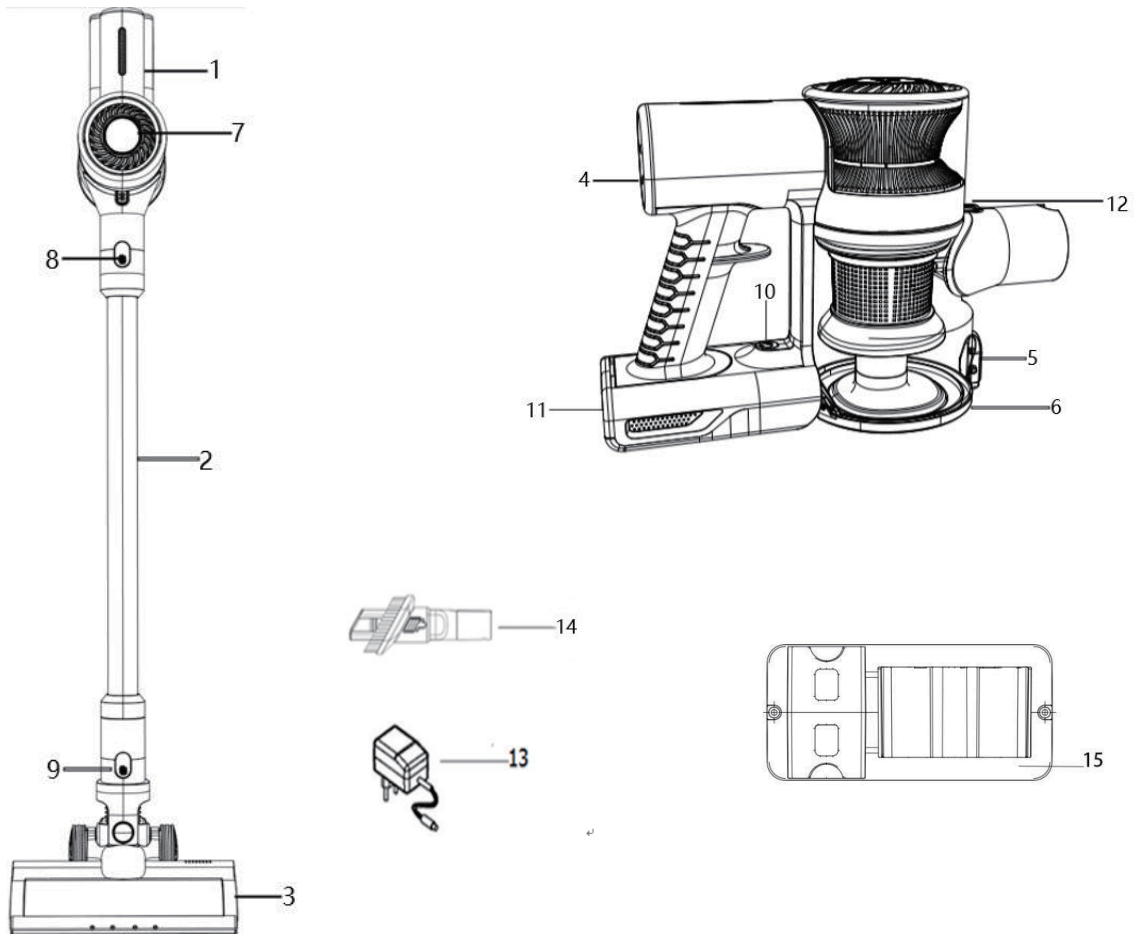
1. Read this instruction booklet carefully.
2. This appliance is for domestic use only! Use as described in this instruction booklet.
3. Before using this appliance, check that the mains power voltage corresponds to the voltage shown on the rating plate!
4. Do not use the appliance to vacuum all the latter things:
 - water and other liquids
 - lighted stub, hot ashes and other combustible things
 - sharp matter
 - wood pieces, gesso, cement, calcimine and other tiny granules
4. Keep the vacuum cleaner away from stoves and heat-emitting appliance!
5. Heat can deform and discolor the plastic parts of unit!
6. Always remove the plug from the power socket when the appliance is not in charging!
7. Never use spirits or other solvents to clean the appliance!
8. Never leave the appliance unattended when it is switched on! Keep the appliance out of the reach of children or the infirm.
9. Do not switch the appliance on if it appears to be faulty in any way!
10. The battery must be removed from the appliance before it is scrapped!
11. The battery is to be disposed of safely!
12. The appliance must be disconnected from the supply when removing the battery!
13. Never use spirits or other solvents to clean the appliance!
14. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
15. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
16. Only the adapter provided by the manufacturer can be used!
17. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

SPECIFICATION

Power	22.2V 120W
Battery	22.2V Lithium, 2200 mAh
Suction power	10kPa
Dust capacity	0,5L
Working time	20-35min
Charger input	220-240V~50/60Hz 0,4A
Charger output	27V 500mA

KNOW THE APPLIANCE

1. Main unit	9. Floor brush release button
2. Aluminum tube	10. Charging port
3. Electrical floor brush	11. Battery pack
4. On/off button	12. Dust bin release button
5. Dust empty release button	13. Charger
6. Dust bin bottom plate	14. 2 in 1 crevice tool
7. Battery Indicator light	15. Wall mount
8. Aluminum tube release button	



USING THE APPLIANCE

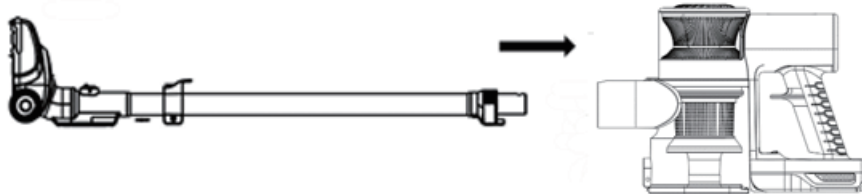
Note:

Before using the Cordless Vacuum cleaner for the first time, clean it with a soft, damp cloth and dry thoroughly.

Do not immerse the Cordless Vacuum cleaner in water or any other liquid.

Assembling the Cordless Vacuum cleaner

1. Assembling the aluminum tube



Fit the tube onto the main body's air inlet until it clicks into the position.

If need to remove the tube, hold the main body, press the release knob and remove the tube

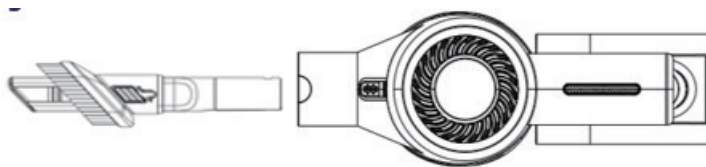
2. Assembling the electrical floor brush



Fit the electrical floor brush on the tube until it click into the position.

If need to remove the electrical floor brush, hold the aluminum tube, press the floor brush release knob and remove the brush from the tube.

3. Assembling the 2 in 1 crevice tool



Fit the accessory on the main body's air inlet and/or on the tube until it clicks into the position.

The 2 in 1 crevice is good for cleaning stairs, corners.

Operating the Cordless Vacuum cleaner

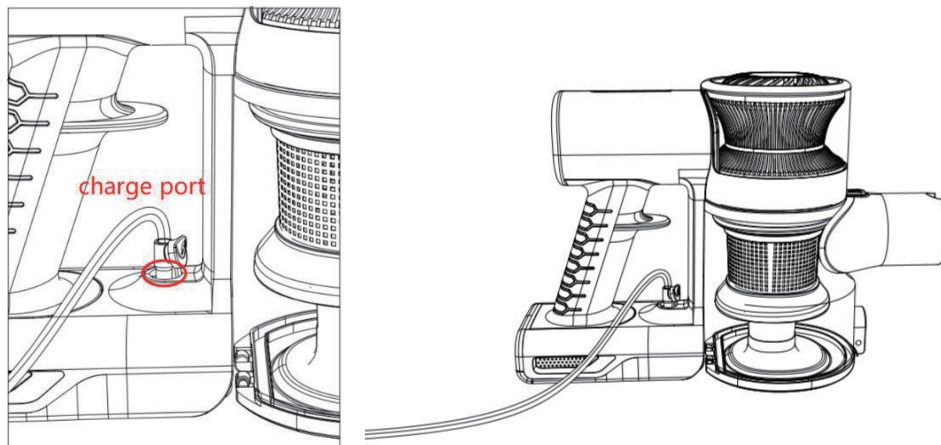
Before first time use, ensure the vacuum cleaner has been charged 5-5.5 hours.

Turn on the Cordless vacuum cleaner by pressing the ON/OFF button and press the button max or min to adjust the power.

Note: Battery indicator light represents battery capacity and will illuminate during use. The indicator light will extinguish one by one as the battery runs out.

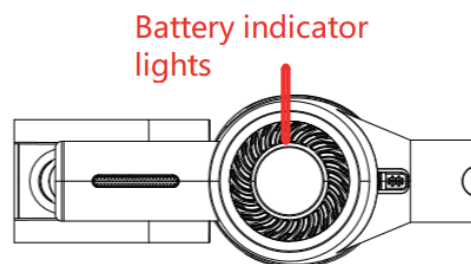
Warning: Do not use the Cordless Vacuum cleaner without the removable filter or dust bin not in position.

Charging your product



1. Turn off the Cordless vacuum cleaner.
2. Connect the adapter to the charge port on the main unit.
3. Plug the adapter into the main power supply.

The battery indicator display light will flash in a ring. Once the battery fully charged, the battery indicator stays on in full ring.

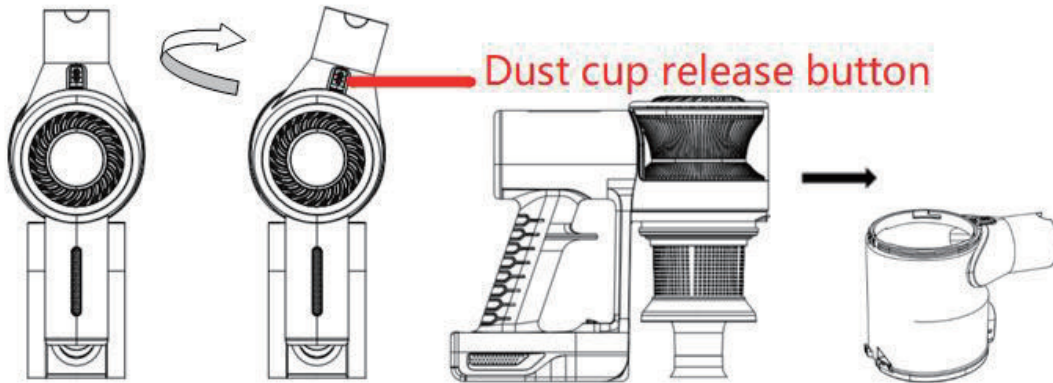


Warning: Do not use any mains power adaptor other than that supplied, as using an alternative will increase the risk of injury and/or damage to main product.

CLEANING AND MAINTENENCE

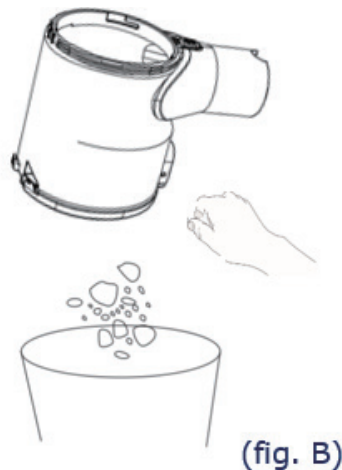
Filter replacement and cleaning

1. Turn off the Cordless vacuum cleaner
2. Press and hold the dust cup release button and rotate the dust cup at a clockwise angle of 30 °, then remove the whole dust cup.



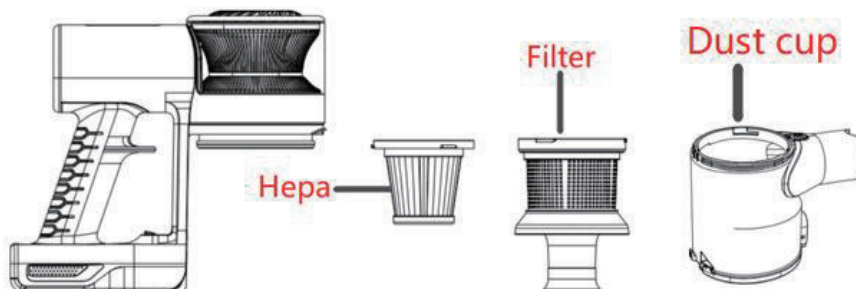
3.How to clean the dust cup:

Without removing the dust cup, Press the dust cup release button directly, Then drop the dust into waste container.(fig. A)

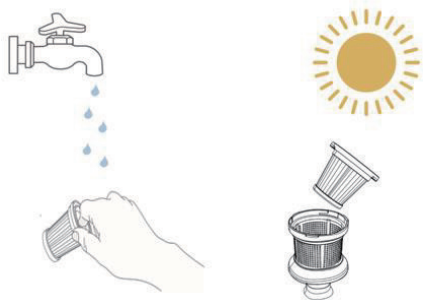


Or you can remove the dust cup and Press the dust cup release button directly, Then drop the dust into waste container.(fig. B)

4.Remove filter assembly: Filter, Hepa , Dust cup.



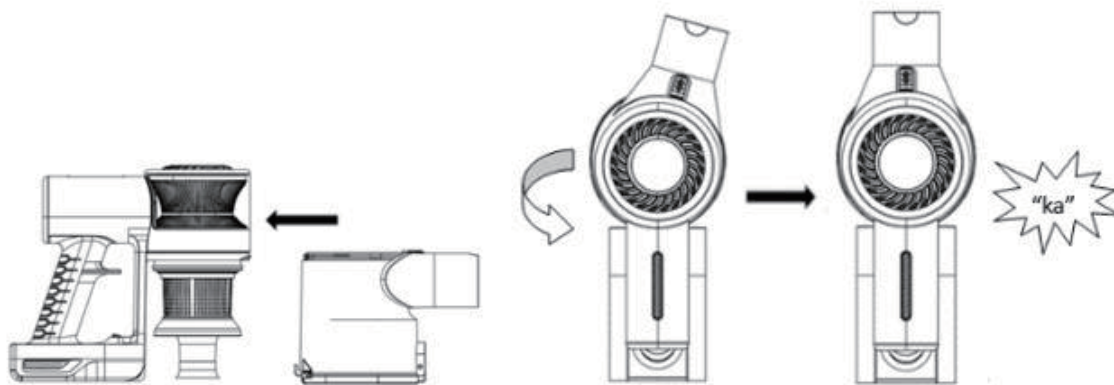
5. Cleaning the filter/hepa in water, wait for it to dry completely.



6. Put the filter/hepa back into the dust cup carefully.

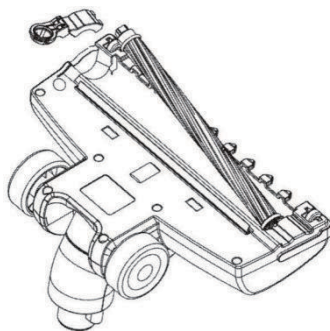


7. Put the dust cup back into the main body: Dust cup counterclockwise rotation into the slot, hear the sound of "ka", that means the dust cup installed in place.



Floor brush cleaning

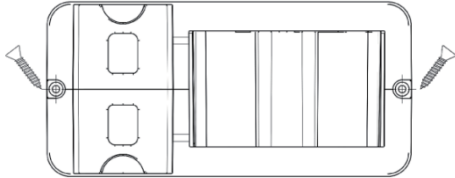
1. Turn the brush bottom screw to unlock position (picture)
2. Open the brush bottom fixed device.
3. Show brush, clean the rotating brush on the twisting thing.
4. Put the rotating brush back.
5. Turn the brush bottom screw to lock position



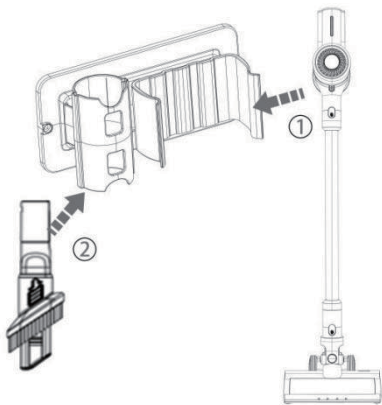
STORE YOUR PRODUCTS

Your cordless vacuum cleaner is enclosed with a wall mount which will help you to store your appliance in safe way, follow below steps:

6. Fix your wall mount on suitable wall or cabinet where you wish to store your appliance with two provided screws, please measure the overall height of appliance at storage condition to decide right height of wall mount and for the safety, please always make sure the appliance touches the floor during storage.



7. Store your appliance with simply push your appliance into the holder and click-in sound will be heard and your 2 in 1 crevice tool can be stored in the same way with the clicker.



Please take your appliance away from the holder if you wish to use it again.

BATTERY REMOVAL AND DISPOSAL

Take your cordless vacuum cleaner at the end of the long lifetime is not fit in the trash as it fitted with a Li-ion battery, it need to be disposed in an environmentally friendly way.

Discarded batteries are nonenvironmentally friendly and disposed of it in accordance with applicable regulations.

1. Discharge the battery by running the appliance to stop the engine at idle.
2. Remove the battery from the appliance.
3. Dispose of the battery to a collection of chemical waste from.

Attention:

The battery pack of this model vacuum cleaner is Non-removable. If you need to replace battery pack ,Please send it to a professional maintenance station.

TROUBLE SHOOTING GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE REASON	POSSIBLE SOLUTION
HAND VACUUM WILL NOT OPERATE	<ol style="list-style-type: none">1. no power in electrical outlet supplying transformer2. unit needs servicing	<ol style="list-style-type: none">1. check fuse or breaker .replace fuse/reset breaker.
HAND VACUUM WILL NOT PICK-UP OR SUCTION POWER IS WEAK	<ol style="list-style-type: none">1.Dust cup is full.2.Dust cup filter needs cleaning.	<ol style="list-style-type: none">1.Empty dust cup. Remove dust cup filter and check for object(s) in air duct and remove.2. Clean filters
DUST ESCAPING FROM HAND VACUUM	<ol style="list-style-type: none">1.Dust cup is full.2.Dust cup filter is not installed correctly.3. Puncture/hole/damage on dust cup filter.	<ol style="list-style-type: none">1.Empty dust cup .2. Review dust cup filter instruction and install again in proper way.3. Replace dust cup filter.
HAND VACUUM BRUSHES WILL NOT PICK-UP	<ol style="list-style-type: none">1.Dust cup is full.	<ol style="list-style-type: none">1.Empty and clean dust cup.

WASTE MANAGEMENT

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Manufacturer/Importer: Vöröskő kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

CE SYMBOL



The mark is intended to indicate that the product complies with the relevant European Union standards and can be freely marketed in the European Union.

dyras

www.dyras.hu

Copyright © 2021 The dyras wwe.factory LLC U.S.A.

No parts of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme arrangements, etc.) may be reproduced, resued or redistrubuted for any purpose whatsoever, or distributed to a thirdparty for such purposes, without the written permission of The dyras wwe.factory LLC.

®= registered trademark of Dyras Europe Kft.